



一桿「稱仔」

教學策略導引

教學重點	選文理由
1. 認識賴和生平事蹟及文學成就。 2. 了解賴和小說的主題、風格及表現手法。 3. 了解本文寄託的旨趣，從而關懷弱勢者。	1. 臺灣文化協會時期，賴和致力於文化啟蒙、文化扎根的工作，對臺灣新文學的發展貢獻頗大，因此被尊稱為「臺灣新文學之父」。 2. 賴和創作的主题有三：(1)舊社會習俗的敗壞、(2)受屈辱的人民、(3)弱者的抵抗，可謂殖民地抗議文學的典型。 3. 賴和強烈「批判」與「抗議」的創作風格，與魯迅相似，故有「臺灣魯迅」之稱。 4. 本文藉「稱仔」象徵「法」的意涵，凸顯日本殖民統治下，臺灣百姓受欺凌剝削，為社會底層的人民發出苦痛的吶喊。透過這篇小說，可帶領學生認識賴和的文學成就，以及其抗議文學的精神與風貌。
教學建議與活動設計	
1. 播放影片：翰林出版公司高中國文二教學光碟（多媒體資源——影片：賴和系列）。 2. 播放影片：前衛出版社臺灣文學家紀事——賴和。 3. 播放影片：春暉國際作家身影系列——賴和。 4. 播放CD：鬥鬧熱走唱隊河——賴和音樂專輯（賴和文教基金會）。（以上相關資料參見P12-18） 5. 播放YouTube影片：亞細亞的孤兒（羅大佑作詞、作曲、主唱，6分10秒）。 6. 鼓勵同學上網搜尋賴和相關資料，進一步認識作家（賴和紀念館網址：http://cls.lib.ntu.edu.tw/laihe/A/a_04.htm）。 7. 介紹賴和長篇敘事詩<u>南國哀歌</u>，可見詩人的正義感，與臺灣百姓在日本殖民下的苦痛。	

延伸閱讀	佳句輯要
7. 陳建忠著，書寫臺灣·臺灣書寫：賴和的文學與思想研究，春暉出版社 6. 林瑞明著，臺灣文學與時代精神：賴和研究論集，允晨文化 5. 賴和著、林瑞明編，賴和手稿影像集，賴和文教基金會 4. 賴和著、林瑞明編，賴和全集（全五冊），前衛出版社 3. 賴和著、施淑編，賴和小說集，洪範書店 2. 賴和著、施淑編，賴和全集（全五冊），前衛出版社 1. 賴和不如意的過年（參見教師手冊 P510） 2. 賴和的祖父、前進、南國哀歌、高木友枝先生、鬥鬧熱、無聊的回憶、覺悟下的犧牲——寄二林的同志（參見教學光碟——資料庫）	1. 壓迫孕育反逆，反逆產生壓迫；壓迫是人人厭憎，反逆得多數同情，反逆是人類自然的衝動。（賴和） 2. 人是不能離開土地，離去土地，人就不能生存；人生的幸福，全是出自土地的恩惠。（賴和） 3. 人病猶可醫，國病不可醫。國病資仁人，施濟起垂危。今無醫國手，坐視罹瘡痍。（賴和） 4. 前進！向著面前不知終極的路上，不停地前進！（賴和） 5. 但願天下無疾病，不懼餓死老醫生。（賴和）
大考命題焦點	
國語文寫作能力測驗 魯迅曾說：「不在沉默中爆發，就在沉默中滅亡。」知識分子身為國家前瞻者，懷抱天下為己任的志向為民喉舌，批判時弊；作為社會良心的媒體，當以史家之筆公正客觀地報導，揭舉問題，針砭政策。數位時代裡，人人都是公民記者，都具有改變世界的能量，請以「為○○○○發聲」為題，就社會現象、議題，提出你的看法。（參見 P12-17、教師手冊 P513）	選擇題 1. 敘事文本中，作者有時會運用對話來交代已經發生過的事情，如「花菜賣多少錢？」……「大人，真客氣啦！才一斤十四兩。」↓對話聚焦於眼前事物，非已發生過。（102 學測） 2. 賴和被尊稱為「臺灣新文學之父」，其作品總是站在人民的立場書寫。（102 指考） 3. 一桿「稱仔」說明：(1)以旁敘的方式推行情節，而非用主角秦得參自述的口吻。(2)秦得參不知巡警講場面話，仍將青菜稱重，顯示他的憨直。(3)一桿「稱仔」將稱仔加上引號，彰顯法紀公理蕩然無存的悲哀。(4)作者抱持「上醫醫國」的理想，體察百姓的困苦，透過文學創作以反映現實、批判時代，希望藉此改造社會。（104 學測） 4. 文章敘寫感懷時，感懷者有時一方面看著眼前的人，一方面回想起此人的過往。此為「今昔疊合」的手法。一桿「稱仔」：「……他喃喃地獨語著，忽又回憶到母親死時，快樂的容貌。他已懷抱著最後的覺悟」↓秦得參的母親已過世，所以他雖是在回想母親，但並不符合理目規定的「一方面看著眼前的人，一方面回想起此人的過往」原則。（107 學測）

題解

*補充注釋(配合P106)

1. 一桿稱仔：桿，量詞，計算細長物的單位。稱仔，閩南語，即秤的意思。當時賴和使用的是「稱」字，是「秤」的俗字，並以引號特別標示「稱仔」兩字。在小說內容上，「稱仔」是造成情節重大發展的關鍵，因此論者多從「稱仔」的象徵意涵來分析小說如何反映日本殖民統治。如林瑞明教授認為這桿被日本警察砸毀的「稱仔」象徵「客觀、精準的法」；施淑教授也認為這桿「稱仔」毀在官廳代理人手上，是從根本否定了「法的尊嚴」，而這篇小說是「直接反映了這發生在殖民暗夜的悲劇」。

2. 臺灣民報：創刊於西元一九二三年四月，以推動社會教育，喚醒民心為宗旨，為臺灣民主、民族運動的啟蒙性刊物。此刊物除了展開對臺灣社會、政治、經濟、文化的探索，並抨擊日本在臺的統治，介紹世界局勢與思潮。雖屢遭查禁、檢查，仍維持七年，一九三〇年四月，改為臺灣新民報。

*寫作背景

根據賴和在「後記」中的自白，乃因閱讀法國法朗士(Anatole France) 克拉格比 (L'Affaire Crainquebille) 而有所

觸發。法朗士的克拉格比，以自己親身目睹耳聞的事件為題材，採寫實的手法，第三人稱全知觀點，敘述法蘭西第三共和統治之下，一個城市菜販克拉格比被控告在賣菜過程中汙辱執法的警察，由於司法制度的迫害及世人的冷漠，逐漸淪落於生死邊緣的悲劇。

「一桿「稱仔」」，也是作者的親眼見證，同樣以寫實手法，揭露日本帝國殖民地警察作威作福，欺凌臺灣百姓，受欺壓的人民忍無可忍，終於反抗的故事。故事反映當時社會景況，結局具有推翻日本帝國殖民統治政權的強烈暗示。

有人說：醫生以醫學救治人體，解除人的病痛；作家以文學解剖社會，安慰人的靈魂。賴和既習醫又創作文學，為此做了最佳的注腳。

*日治時期的臺灣新文學

日治時期的臺灣新文學，從西元一九二〇到一九四五年，以其作品的時代性意義而言，大約有以下幾個特色：

1. 始終是反封建的抗議文學。
2. 屬於全民性的文學，反映臺灣一般民眾的心聲，有強烈的平民性，表達臺灣民眾被殖民、被剝削、被欺凌的現實狀況。
3. 採用寫實主義的寫作方式，以簡潔易懂的白話文喚起廣大群

眾的民族靈魂。儘管後期的作家多為日文作家，但文字只是表現的工具，無損於新文學運動的民族風格。

4. 不但表現傳統民族文化，同時具有堅強的本土性格、地方性色彩。





一桿「稱仔」

◎賴和

題解

• 文中多處使用閩南語俚語，甚或夾有日本外來語，充分反映這篇小說的時代背景。作者藉菜販賴以謀生的「稱仔」，凸顯日本殖民統治下，臺人奉公守法，竟被違法、亂法的警察誣為觸法，荒謬現象寫盡了日治時代臺灣同胞的悲情，是臺灣抗議文學的重要作品。

本文節選自賴和全集小說卷的一桿「稱仔」¹（1~2見P12-3）一文，原載於日治時期大正十五年（民國十五年）²臺灣民報。「一桿稱仔」，閩南語，即一支秤。「稱仔」，在本文中具有平衡、公正、合理的象徵意義。

這篇小說藉由賣菜小販秦得參³（閩南語「真的慘」的諧音）悲苦的身世，指控日警欺凌善良百姓的殘酷行徑，並強烈批判殖民體制的剝削與掠奪。不僅反映出臺灣人民的苦難，更凸顯其不屈的反抗意志和奮鬥精神，故被推為日治時代臺灣抗議文學的重要作品。文末，作者以「同時，市上亦盛傳著，一個夜巡的警吏，被殺在道上」作結，輕描淡寫卻震撼人心，饒富深意。

• 本篇小說的情節發展是以主角秦得參的一生及最後幾天為時間線索。秦得參近三十年的生命，割臺也正好三十年（本文寫於西元一九二五年歲末，距一八九五年臺灣割日，剛好三十年）。作者似乎以主角苦難的一生隱括整個臺灣自割日以來殖民地人民整體的悲慘命運。（許俊雅賴和《一桿「稱仔」》解讀）

³秦得參：此篇小說中的主人翁。作者將其取名秦得參（閩南語「真的慘」的諧音），綜觀其一生，孤苦、貧病、慘痛、受盡冤屈，是有意的「諧音雙關」。



▲ 稱仔

作者

3. 臺灣新文學之父：

王詩琅於西元一九三六年在臺灣時報撰文，推尊賴和為「臺灣新文學之父」，賴和在生前就能獲得這項殊榮，意義非凡。

【102指考】(D)賴和被尊稱為「臺灣新文學之父」，其作品總是站在人民的立場書寫。

賴和，原名河，筆名懶雲、甫三、灰、走街先等，臺灣彰化市人。生於清光緒二十年（西元一八九四年），日治時期昭和十八年（民國三十二年）因心臟病逝世，年五十。

賴和於明治四十二年（西元一九〇九年）入臺灣總督府醫學校（今國立臺灣大學醫學院）讀書，畢業後在彰化創立賴和醫院。大正七年（民國七年）到廈門博愛醫院工作，次年返臺，為貧苦百姓治病，素有仁醫之譽，民間尊稱為彰化媽祖。因長期從事抗日運動，曾兩度入獄。終其一生，以文學作品對抗日本的殖民統治，是社會運動的中堅人物。

賴和作品具有強烈的抗日意識與寫實精神，同時也有濃厚的反封建、反迷信的色彩，有「臺灣魯迅」之稱。他除了寫古典詩，也創作白話小說和新詩，是臺灣新文學的先驅，主編臺灣民報時，獎掖後進，不遺餘力，有「臺灣新文學之父」的美譽。今有賴和全集傳世。

2. 賴和著名的小說有門閹熱（即「湊熱鬧」之意）、一桿「稱仔」、蛇先生、惹事、不如意的過年、善訟的人的故事等。賴和著名的新詩有覺悟下的犧牲

——寄二林的同志、南國哀歌、流離曲等。

。西元一九二六年一月，賴和於臺灣民報上發表的第一篇小說門閹熱，故事藉著鎮上人們的閒談，表達出兩庄村民為了在媽祖生日的祭典中比賽哪一邊熱鬧，而不惜一擲千金。是最先批評傳統社會迎神賽會的鋪張浪費，表達期盼文化革新與社會進步的作品。



▲ 賴和

作者

*補充注釋(配合P107)

1. 兩度入獄：第一次是一九二三年十二月十六日，賴和因治警事件入獄近一個月。臺灣至東京的留學生，接觸人權思想 and 自由平等的思潮興起後，於一九一八年擁戴林獻堂為會長，組織六三法撤廢期成同盟會，後出現新民會和臺灣青年雜誌，臺灣人的民族自決意識由是茁壯。一九二一年林獻堂等一百七十八位人士聯名向日本議會提出臺灣議會設置請願書，希望成立議會，使臺灣享有自治權。大正十二年（西元一九二三年）蔣渭水向臺北州北警察署提出成立臺灣議會期成同盟會的結社組織，遭到禁止，因此，活動移到東京。然而為管制政治集會結社，在臺灣與日本國內同時施行治安警察法，十二月十六日在總督府警務局的主導下，以違反治安警察法第八條第二項為由，展開搜索拘捕，稱為「治警事件」。

第二次是一九四一年十二月八日，日本發動太平洋戰爭，賴和再度被拘，目的是殺雞儆猴，以警告臺灣的知識分子不可輕舉妄動。

（參考資料：李篤恭編磺溪一完人，臺北前衛出版社）

*賴和生平簡介

(一) 具強烈的民族意識

賴和出生於中日甲午之戰爆發時，翌年馬關條約割讓臺、澎給日本，死於民國三十二年，終其一生，處在日治時代。成為醫生後，仍有「我生不幸為俘囚」之嘆，這種強烈的民族意識，成為他思想的基調。

(二) 有為有守

賴和天賦穎悟，公學校畢業時成績相當優秀，有人勸他做「補大人」（即巡查補，由臺人擔任以協助日本巡查）。補大人雖然穿起警察制服來威風凜凜，但當時臺灣人卻認為他們為虎作倀。十六歲的賴和潔身自守，不願同流合汙，便婉拒了好意，決定報考臺灣總督府醫學校。

(三) 彰化開院，行醫濟世與研究

賴和自臺灣總督府醫學校畢業後，在彰化市市仔尾故居開設賴和醫院，並曾隻身渡海前往廈門鼓浪嶼日租界的博愛醫院，研究華南各種傳染病的防疫，一年後，退職歸臺於彰化懸壺濟世。

(四) 投入寫實，文學路上展新局

遠渡廈門期間，受到五四運動衝擊，深感民族自決的必

要，尤其對啟迪民智的重要性有進一步的看法，認為文學不該是某一階層人士的專利品，於是返臺後，一面行醫，一面參加臺灣文化運動推動工作，並開始用白話文寫作。

(五) 出入古典與白話

賴和十歲時先學習漢文，在日政府政策下，才入公學校讀日本書。終其一生皆以中文寫作。青年時期除參加詩社酬唱，並組應社與友人吟哦唱和，藉以抒發淪亡之痛、抑鬱之情，二度入獄期間仍勤寫漢詩不輟。據其友人所稱，賴和在創作之初，先用漢文思考，用文言文寫好，然後按照文言稿改成白話文，再改成接近臺灣口語的文章。賴和寫作的用心，由此可見一斑。

(六) 編輯行醫兩頭忙

賴和主持臺灣民報文藝欄時，每天要看百名上下的病人，看稿、改稿的工作只能等到晚上十點以後，經常忙到凌晨一、兩點才能休息，碰到特殊情況，甚至通宵達旦。賴和的熱情和努力，逐漸激發文藝青年的創作欲望，不只文藝欄無缺稿之虞，臺灣新文學這塊園地，也欣欣向榮起來了。

(七) 生活平易，年少留鬚

賴和生得五短身材，臉圓圓的，貌不驚人。夏天出門一襲短衣褲，看起來不像名聞全臺的詩人、小說家，若非腋下夾著一只看診皮包，也沒人會相信他是醫生。治警事件被捕，在獄中，他吟詩以「志士」自許。出獄後，開始留鬚，當時他年方三十一，稀稀疏疏的幾根八字鬚，並未使他因此威武起來，反而更加和藹可親。

(八) 憐貧恤窮，令人感念

賴和行醫半輩子，診所每天有成百病人進出，死時竟留下一萬多圓的債務。因為他除了不收貧苦病患的醫藥費之外，還拿有限的收入資助文化運動乃至抗日運動。因此出殯時，鄉民夾道哀祭，有些老婦人躲在街角，一邊拭淚，一邊朝靈柩揖拜。

位於八卦山的墳墓常見有人前來祭拜，奇怪的是墳上始終光禿潔淨，原來是民眾聽聞賴和墳上草可以治病，紛紛前來拔「仙草」，以致雜草常來不及成長，便被拔個精光。高雄更盛傳賴和已在當地做了「城隍爺」。

* 賴和的文學成就

(一) 臺灣魯迅

魯迅可說是中國新文學革命、白話文學革命以後第一位重要的小說家，他的狂人日記、阿Q正傳以及後來的吶喊、彷徨等，都產生很大的影響。更重要的，魯迅對於中國人的國民性提出相當強烈的批判，鼓勵重新建立、改造中國人正面性格的發展。

從這個觀點來看，賴和的創作基本上跟魯迅類似，面對日本殖民政府想要把臺灣人改造成為日本人，賴和覺得人們必須覺悟自己是臺灣人，是被日本帝國殖民壓迫的二等國民，所以他的小說、新詩，有非常明顯的臺灣意識。這是賴和跟魯迅類似的地方，都在一個新時代面對所處的社會，反思人民的陋習與迷信，並期望鼓舞民眾。

此外，他們也有所不同，賴和一生為執業醫生，魯迅也曾經到日本學醫，可是他後來放棄了行醫，全心投入文學的事業。

(二) 臺灣新文學之父

賴和反封建、反迷信的主題，人道主義的精神和寫實主義的方法，不僅使他成為臺灣創作界的領袖與新文學的奠基者，而且影響其他同時代的作家，正如文評家張恆豪所指稱：「他的寫實精神引導了不少的繼起者，尤其是楊守愚、

陳虛谷、王詩琅；他的反諷技法影響了蔡愁洞、吳濁流、葉石濤；而他那不屈不撓的抗議勇氣鼓舞了楊華、楊逵、呂赫若。可以說，臺灣新文學的扎根從賴和開始著手，而賴和的崛起才奠定了現代臺灣文學的基礎。」

生長於日帝高壓殖民統治下的賴和，藉嘲諷的筆致，抒發心中的抑憤，反映現實的不平，向殖民者發出正義的怒吼，引領同胞走上自救圖存的光明之途。他對於臺灣新文學乃至臺灣人民的犧牲奉獻，真令人感佩，因此，賴和被稱之為臺灣新文學之父，實當之無愧。

(參考資料：葉石濤著沒有土地，哪有文學，臺北遠景出版社；梁明雄著日據時期臺灣新文學運動研究，臺北文史哲出版社)

(三) 對於賴和文學作品的評價

1. 貫穿於他的文學作品中的精神，是一種為地上的正義而奮鬥的精神。

(朱石峰)

2. 要了解日治下臺灣新文學，當以了解賴和的文學為始，因為賴和可以說是一個先驅者，一個指引者。

(林邊)

3. 他的作品，充滿著日治下臺灣人的無限悲哀，和對日人的憤慨。

(楊雲萍)

*日治時期作家簡表

生卒年	原名／籍貫	簡	介著	作
賴和 1894 ~ 1943	原名賴河 彰化市人	- 被譽為「臺灣魯迅」、「臺灣新文學之父」。 - 作品主題多為「舊社會習俗的敗壞」、「受屈辱的人民」、「弱者的抵抗」。	賴和全集、一桿「稱仔」	
吳濁流 1900 ~ 1976	本名吳建田 新竹新埔人	- 曾任公學校教師、臺灣日日新報記者，為二次大戰後臺灣重要的文學作家，被譽為「鐵血詩人」。 - 作品以犀利之筆反映社會，反映臺灣人無從定位的無助感。	亞細亞的孤兒、無花果	
楊逵 1906 ~ 1985	本名楊貴 臺南新化人	創臺灣新文學，自稱「人道的社會主義者」，作品具有民族意識、寫實意識與抗議意識。	楊逵全集、送報伕、壓不扁的玫瑰	
呂赫若 1914 ~ 1951	本名呂石堆 臺中豐原人	- 曾任北一女中音樂教師，被譽為「文學天才」、「臺灣第一才子」。 - 作品以反對封建與家庭的病態為主要創作內容。	呂赫若全集、牛車	

*活化教學問題引導

段落題	目參	考	答	案	問題屬性
第一段 威麗村中的住民，可分為哪三個階層？	包辦官業的幾家勢豪、從事公職的幾家下級官吏以及窮苦的農民。				擷取訊息
第二、六段 作者從哪些方面描寫秦得參悲慘的狀況？	(1)家境貧苦。(2)繼父的虐待。(3)喪母、染疾。				擷取訊息
第十段 從「他妻子為慮萬一，就把新的稱仔借來」，推想秦得參妻子擔憂的是什麼？	內心深恐稱仔刻花不清楚，會造成警察取締或處罰。				文意推論
第十二段 從小說中哪些描述，可見秦得參是一個好父親？	(1)生意稍好，賺了些錢，不顧金花未贖，秦得參就買糖米回家，要蒸年糕給孩子吃，又想做新年的新衣服給孩子。 (2)寧可被關，不想繳交罰金，因為三塊錢可以讓孩子過更好的生活，可見他是一個盡責、愛家的好父親，深深疼愛孩子。				擷取訊息
第十三段 花菜明明是兩斤，秦得參卻說是一斤十四兩，其用意何在？警察「大人」聽了為何勃然大怒？	(1)秦得參少收二兩重量的菜錢，是為了討好警察。 (2)想白拿的警察，故作姿態，沒想到秦得參只少算二兩重量的菜錢，警察覺得秦得參不識相，沒把自己看在眼里。				文意推論
第十四段 文中插入「閒人」話語，其作用何在？	以閒人的話語，顯現秦得參的老實坦白、警察的蠻橫刁鑽，以及老百姓飽受壓榨的無奈與痛苦。				作法探討
第十九段 秦得參本想坐監三天以代罰款，為何當日即被釋放？	妻子將贖取金花的三塊錢拿來代繳罰款。				擷取訊息
試說明「借、還金花」在小說情節中的意義。	(1)借金花：姑嫂情誼。(2)還金花：信守承諾。				文意推論
第二十段 文末寫到「元旦，參的家裡……只銀紙備辦在，別的什麼都沒有。」又以「同時，市上亦盛傳著，一個夜巡的警吏，	(請見 P12-13)				作法探討

課後
統整

12 在小說中我們可以看出在日治時代，臺灣人民對於威權壓迫有何不同的態度？你對於秦得參所採取的方式有何看法？ 【問題討論二】	11 本文情節組織綿密，緊緊相扣，乃因作者善用伏筆的技巧。請舉實例說明文中所使用的伏筆與其後的呼應。	10 由文中哪些情節可以看出日治時代日本警察苛虐百姓？ 【問題討論一】
(請見 P12-13)	教師可先舉(1)為例，讓同學知道答題方向。 (1)伏筆：得參的母親，在他二十一歲那年，得了一個男孫子，以後臉上已見時現著笑容……亦因責任觀念已弛，精神失了緊張，病魔遂乘虛侵入，病臥幾天，她面上現著十分滿足、快樂的樣子歸到天國去了。 呼應：他喃喃地獨語著，忽又回憶到母親死時，快樂的容貌。 (2)伏筆：巡警們，專在搜索小民的細故，來做他們的成績。 呼應：秦得參賣菜時，巡警因索賄不成而打斷稱仔，反告秦得參違反度量衡規紀。 (3)伏筆：①今年家運太壞，明年家裡，總要換一換氣象才好。 呼應：②怕運裡帶有官符，經這一回事，明年快就出運。 (4)伏筆：不可缺的金銀紙、香燭，亦要買。 呼應：又聽著說：「什麼都沒有嗎？」「只銀紙備辦在，別的什麼都沒有。」 (5)伏筆：他已懷抱著最後的覺悟。 呼應：秦得參殺警於道之後在家自盡。	(請見 P12-13)
延伸思考	作法探討	擷取訊息

課文·注釋

第一段：威麗村村民以務農為主，生活大多貧苦。

段析交代故事發生的社會背景，點出村民的特質。

① 威麗村中的住民，可分為哪三個階層？（答見 P129）

第二段：介紹小說主角秦得參不幸的遭遇。

段析幼年失去父親，母親招贅，卻得到更多打罵——凸顯秦得參的不幸。
●從第二段至第六段，作者以時間為敘述線索，演示秦得參的人生。

（此為虛構地名，因而可以是臺灣任何一地，涵括更大的普遍性）

一

鎮南威麗村裡，住的人家，大都是勤儉、耐苦、平和、

點出故事發生的地方，強調勤勉刻苦、安分守己的民風習性

從順的農民。村中除了包辦官業的幾家勢豪，從事公職的幾

家下級官吏，其餘都是窮苦的占多數。

二

村中，秦得參的一家，尤其是窮困得慘痛，當他生下的

父親早逝，猶如雪上加霜，家境更加貧苦

時候，他父親早就死了。他在世，雖曾賺得幾畝田地耕作，

（父親）

他死了後，只剩下可憐的妻兒。若能得到業主的恩恤，田地

繼續贖給他們，雇用工人替他們種作，猶可得稍少利頭，以

維持生計。但是富家人，誰肯讓他們的利益，給人家享。若

然就不能成其富戶了。所以業主多得幾斗租穀，就轉贖給別

人。他父親在世，汗血換來的錢，亦被他帶到地下去。他母

●小說人名裡的雙關（以紅樓夢為例）：

（1）甄士隱：真事隱。賈雨村：假語存。

（2）元春、迎春、探春、惜春：原應嘆息。

① 官業：政府機關所經營的事業。

② 勢豪：有權有勢的豪門人家。

③ 賺：承租。閩南語用字，教育部臺灣閩南語常用詞辭典音讀為 pāk，與「綁」的閩南語讀音相近。

補注 音檔可至教育部臺灣閩南語常用詞辭典 (<http://twbgdict.edu.tw/holodict-new/index.html>) 搜尋「賺」詞目。

補注 相當於「包」。

如：賺月（按月承租）、賺車（租車子）、賺田（租借水田）、賺戲（承包戲團到戲院演出）。

④ 利頭：利潤。

子倆的生路，怕要絕望了。

鄰右看她母子倆的孤苦，多為之傷心。有些上了年紀的
在絕境中，鄉人彼此相助，顯現人情濃厚而溫暖

人，就替他們設法，因為餓死已經不是小事了。（結果）

的做媒，他母親就招贅一個夫婿進來。本來做後父的人，很

少能體恤前夫的兒子。他後父，把他母親亦只視作一種機
呈現父權宰割下女性命運與生命

器，所以得參，不僅不能得到幸福，又多挨些打罵，他母親

因此和後夫就不十分和睦。

第三段：敘秦得參母子相依，勞苦度日。

段析以憐憫的角度寫秦得參母子悲苦的生活，暗寓殖民時代臺灣人的命運。

幸他母親，耐勞苦、會打算，自己織草鞋、畜雞鴨、養豬，辛辛苦苦，始能度那近於似人的生活。（好不容易） 好容易，到得參

九歲的那一年，他母就遣他，去替人家看牛、做長工。這時
九歲看牛、做長工，表示秦得參沒有機會受教育

候，他後父已不大顧到家內，雖然他們母子倆，自己的勞力，

經已可免凍餒（7）的威脅（8）。

⑤ 招贅：招男子入女方家成婚及生活。贅，音ㄗㄨㄟ。

⑥ 長工：長期被同一大戶人家雇用的工人。

⑦ 經已：已經。

⑧ 凍餒：受凍挨餓。餒，音ㄗㄨㄟ，飢餓。

第四段：敘秦得參十六歲時辭去長工，十八歲娶妻。

段析描寫秦得參努力工作的情况，顯現臺灣人民在困苦中的堅毅。

10 許成章《臺灣漢語辭典》認為「刻虧」即是「吃虧」，被人欺負。

四

得參十六歲的時候，他母親教他辭去了長工，回家裡來，想賺幾畝田耕作，可是這時候，賺田就不容易

了。因為製糖會社⁹，糖的利益大，雖農民們受過會社刻

以糖業會社組織說明日本政府對臺灣人民的經濟掠奪與控制，特別是因此所形

虧、剝奪，不願意種蔗，會社就加租聲向業主爭賺，業

成對農民的迫害（請見 P12-17 日本壟斷臺灣糖業）

主們若自己利益，哪管到農民的痛苦，田地就多被會

社賺去了。有幾家說是有良心的業主，肯賺給農民，亦

要同會社一樣的租聲，得參就賺不到田地。若做會社的

勞工呢，有同牛馬一樣，他母親又不肯，只在家裡，等

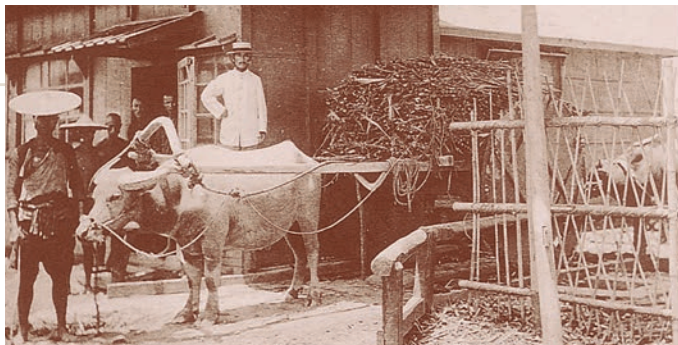
著做些散工¹²。因他的氣力大，做事勤敏，就每天有人喚

他工作，比較他做長工的時候，勞力輕省，得錢又多。又得

他母親的刻儉¹⁰，漸積下些錢來。光陰似矢，容易地又過了三

年。到得參十八歲的時候，他母親唯一未了的心事，就是為

得參娶妻。經他艱難勤苦積下的錢，已夠娶妻之用，就在村



日治時代的蔗農與運甘蔗的牛車

9 會社：日語，指公司。

10 刻虧：刻薄對待。

11 租聲：閩南語，相當於租金、租穀，佃農常以穀物代替租金。

12 散工：零工。

第五段：秦得參二十一歲時，母親因病過世。

【段析】秦得參母親辛苦一輩子，在可以享福之際，溘然長逝。母親離世，也暗示秦得參這輩子注定要過著悲苦的生活。

中，娶了一個種田的女兒。幸得過門以後，和得參還協力，到田裡工作，不讓^⑭一個男人。又值年成好^⑮，他一家的生計，暫不覺得困難。

【五】得參的母親，在他二十一歲那年，得了一個男孫子，以後臉上已見時現著笑容，可是亦已衰老了。她心裡的欣慰，使她責任心亦漸放下，因為做母親的義務，經已克盡了。

但二十年來的勞苦，使她有限的肉體，再不能支持。亦因責任觀念已弛^⑯，精神失了緊張，病魔遂乘虛侵入^⑰，病臥幾天，她面上現著十分滿足、快樂的樣子歸到天國去了。這時得參的後父，和他只存了名義上的關係，況他母已死，就各不相干了。

可憐的得參，他的幸福，已和他慈愛的母親，一併失去。

暗示故事情節由此轉入更深的「不幸」。



▲ 日治時代農民利用水流轉動水車，汲水入田灌溉農地

⑬ 刻儉：刻苦勤儉。
⑭ 不讓：不輸。
⑮ 年成：年歲收成。
⑯ 弛：音ㄇ，本意為放鬆弓弦，引申為鬆懈、解除，此指責任已經完成。

第六段：二十六歲時，秦得參過勞染上瘡疾，無錢醫治。

段析以兒女加重經濟負擔，過勞得病，顯現家庭悲慘的困境。

2 作者從哪些方面描寫秦得參悲慘的狀況？(答見P129)

●一、六段，敘述秦得參的人生，未使用對話，也沒有生動的人物描寫，僅以旁白約略交代二十多年生命史的重點，可視為整篇小說的背景。

六 翌年¹⁷，他又生下一女孩子。家裡頭因失去了母親，須他

妻子自己照管，並且有了兒子的拖累，不能和他出外工作，

進款¹⁸就減少一半，所以得參自己不能不加倍工作，這樣辛苦

著，過有四年，他的身體，就因過勞，伏下病根。在早季收

穫的時候，他患著瘡疾，病了四、五天，才診過一次西醫，

經濟拮据，亦暗示家境將隨之更形敗落

花去兩塊多錢，雖則輕快些，腳手尚覺乏力，在這煩忙^(繁忙)的時

候，而又是勤勉的得參，就不敢閒著在家裡，亦即耐苦到田

裡去。到晚上回家，就覺得有點不好過，睡到夜半，寒熱¹⁹再

發起來，翌天已不能離床，這回他不敢再請西醫診治了。他

心裡想，三天的工作，還不夠吃一服藥，哪得那麼些錢花？

由西藥與漢藥價錢差距，間接反映出中、西醫療在當時的收費

但亦不能放他病著，就煎些不用錢的青草，或不多花錢的漢

藥服食。雖未全都無效，總隔兩三天，發一回寒熱，經過有^(中藥)

好幾個月，才不再發作。但腹已很脹滿。有人說，他是吃過

17 翌年：次年、第二年。翌，音「一」。

18 進款：收入。

19 寒熱：此指瘡疾發作時，忽冷忽熱的症狀。

20 看看：眼看，有轉瞬間之意。

21 尾衙：閩南語，即尾牙。農曆每月初二、十六日祭拜土地神，謂「作牙」。二月初二為「頭牙」，十二月十六日為「尾牙」。

補注 臺灣習俗商家於農曆每月初二、十六日祭拜土地公，稱「作牙」，又稱「作涎」。二月初二稱「頭

第七段：秦得參妻子外出工作，生活依舊捉襟見肘。

【段析】藉由秦得參一家，敘寫出當時臺灣人民共同的宿命：辛勤工作卻仍三餐不繼，凸顯出當時社會存在的不公平。

第八段：年底，秦得參為新春糧食無著落，感到煩惱和惶恐。

第九段：妻子借得嫂子的金花，讓秦得參有本錢去賣菜。

【段析】關鍵性的「金花」所代表的情義，在小說裡與「稱仔」的嚴正形成對比，不僅藉以表現女性角色的重要，更呈現夫妻、親人之間的深厚情誼。

多的青草致來的，有人說，那就叫脾腫，是吃過西藥所致。在得參總不介意，只礙不能工作，是他最煩惱的所在。

當得參病的時候，他妻子不能不出門去工作，只有讓孩子們在家裡啼哭，和得參呻吟聲相和著。一天或兩餐或一餐，雖不至餓死，一家人多陷入營養不良，尤其是孩子們，猶幸他妻子不再生育。……

一直到年末。得參自己，才能做些輕的工作，看看尾衙到了，尚找不到相應的工作，若一至新春，萬事停辦了，更沒有做工的機會，所以須積蓄些新春半個月的食糧，得參的心裡，因此就分外煩惱而恐慌了。

末了，聽說鎮上生菜的販路很好。他就想做這項生意，無奈缺少本錢，又因心地坦白，不敢向人家告借，沒有法子，只得教他妻到外家走一遭。

(向人借貸)

牙」，十二月十六日是一年中最後一次，

稱「尾牙」，各商家以三牲祭拜土地公，並宴請員工，感謝其一年來的辛勤。

【補注】俗諺說：「食頭牙撚嘴鬚，食尾牙面憂憂。」尾牙宴，有一道「特殊」的菜餚——「白斬雞」，端上桌時，雞頭所向的員工，表示被解職了。

22 相應：合適。

23 恐慌：惶恐、內心不安。

24 末了：後來。

25 生菜：閩南語，青菜。

26 販路：銷路。

27 坦白：閩南語，老實。

28 外家：娘家。

【補注】閩南語亦稱「後頭」、「後頭厝」。

第十段：敘述妻子向鄰居借了新的「稱仔」讓秦得參做買賣。

段析結尾二句為伏筆，借「稱仔」之舉，反映小老百姓行事謹慎守法，凸顯「大人」無故找麻煩，仍不免牢獄之災。

1 官廳：舊時稱政府機關為「官廳」。宋孔平仲清江集鈔冬曉：「城上猶吹角，官廳已罷更。」

2 不勝枚舉：事物太多，不能一一舉出。枚，量詞，計算小物品的單位，相當於「個」。此作副詞，一個一個的。

一個小農民的妻子，哪有闊的外家，得不到多大幫助，本是應該情理中的事，總難得她嫂子，待她還好，把她唯一的裝飾品——一根金花——借給她，教她去當舖裡，押幾塊錢，暫作資本。這法子，在她當得帶了幾分危險，其外又別無法子，只得從權了。

⊕ 一天早上，得參買一擔生菜回來，想吃過早飯，就到鎮上去，這時候，他妻子才覺到缺少一桿稱仔。「怎麼好？」

得參想，「要買一桿，可是官廳的專利品，不是便宜的東西，哪兒來的錢？」他妻子趕快到隔鄰去借一桿回來，幸鄰

家的好意，把一桿尚覺新新的借來。因為巡警們，專在搜索

小民的細故，來做他們的成績，犯罪的事件，發見得多，他

們的高昇就快。所以無中生有的事故，含冤莫訴的人們，向

來是不勝枚舉。什麼通行取締、道路規則、飲食物規則、行

說明警察權力範圍無所不包，間接反映日本殖民統治下百姓飽受欺侮凌辱

29 闊：闊綽、富有。

30 金花：黃金做成的花飾髮簪。

31 當得：應該、理所當然。

32 從權：採用權宜變通的辦法。

33 專利品：單獨掌握或占有權利，可以製作、販賣的物品。

34 細故：微不足道的

35 通行取締：即交通管制。

36 度量衡規紀：指度量衡管理辦法。規紀，規則、規範。

③從「他妻子為慮萬一，就把新的稱仔借來」，推想秦得參妻子擔憂的是什麼？（答見 P129）

第十一、十二段：敘述秦得參將賣菜的收入照顧家人衣食。

段析以秦得參一心為改善家人生活，顯見他是盡責的父親。

③9公羊傳莊公二十八年：「臧孫辰告糴於齊。」何休注：「買穀曰糴。」賣出糧食稱為「糴」，管子輕重丁：「齊西水潦而民饑，齊東豐庠而糴。」

旅法規、度量衡規紀，^{③6}舉凡日常生活中的一舉一動，通在法的干涉、取締範圍中。——他妻子為慮萬一，^{③8}就把新的稱仔借來。

可見妻子行事謹慎守法

④這一天的生意，總算不壞，到市散，亦賺到一塊多錢。

他就先糴些米，^{③9}預備新春的糧食。過了幾天糧食足了，他就想，「今年家運太壞，明年家裡，總要換一換氣象才好，第一廳上奉祀的觀音畫像，要買新的，同時門聯亦要換，不可缺的金銀紙、香燭，亦要買。」再過幾天，生意屢好，^{④1}他又想炊一灶年糕，就把糖米買回來。他妻子就忍不住，勸他說：「剩下的錢積積下，待贖取那金花，不是更要緊嗎？」

秦得參希望家人過好年，妻子卻更掛念向嫂嫂借的金花

得參回答說：「是，我亦不是把這事忘卻。不過今天才廿五，^{④4}那筆錢不怕賺不來，就賺不來，本錢亦還在。當鋪裡遲早，總要一個月的利息。」

（不論早晚）

③7 通：通通、全部。

③8 為慮萬一：為了慮慮意外的發生。

③9 糴：音ㄉㄨˋ，買進米穀。

④0 金銀紙：祭祀鬼神所燒的紙錢。燒給神明用「金紙」，燒給祖先、鬼魂、死者用「銀紙」。

補注 金紙貼金色紙箔，是燒給神明所用。銀紙貼銀色紙箔，是燒給祖先、鬼魂所用。

④1 屢好：閩南語，指愈來愈好。

④2 炊：閩南語，蒸。

④3 積積下：累積下來。

④4 廿五：即二十五。廿，音ㄓㄢˋ，二十。

④從小說中哪些描述，可見秦得參是一個好父親？

(答見 P129)

第十三段：巡警借故買菜，其實存心白拿，老實的秦得參不能體悟而得罪了他。

【段析】此段是本文的關鍵情節，從巡警故作姿態，到憤而毀棄稱仔，這些對話、動作，具體生動地呼應前段「巡警們，專在搜索小民的細故，來做他們的成績」。

3. 殷勤：

懇切周到。如：殷勤的招待客人。
巴結討好。如：送鮮花猛獻殷勤。
辛勤。如：殷勤過日。

⑤ 一晚市散，要回家的時候，他又想到孩子們，新年不能

在贖回金花與為孩子添新衣之間的思考抉擇，作者特意以父親期待給孩子幸福，表現有件新衣裳給他們，做父親的義務，有點不克盡的缺憾，雖

小老百姓在貧苦生活中的微小渴望，以及單純的滿足

不能使孩子們享到幸福，亦須給他們一點喜歡。他就剪了幾

尺花布回去。把幾日來的利益，一總花掉。

⑥ 這一天近午，一下級巡警，巡視到他擔前，目光注視到

他擔上的生菜，他就殷勤地問：

(熱情周到。此處顯現小老百姓面對巡警時誠惶誠恐的心情與態度)

「大人，要什麼不要？」

「汝的貨色比較新鮮。」巡警說。

得參接著又說：

「是，城市的人，總比鄉下人享用，不是上等東西，是

不合脾胃。」

「花菜賣多少錢？」巡警問。

「大人要的，不用問價，肯要我的東西，就算運氣好。」

可見警察白拿百姓的物品是人人皆知的普遍現象

④5 利益：指營業所得的利潤。

④6 一總：全部。

④7 大人：當時臺灣人對警察的尊稱。

④8 享用：享受。

④9 脾胃：胃口。

⑤0 幾莖：此指幾顆。

⑤1 貫：用繩子穿過。

⑤2 交關：交易、買賣。

【補注】三國志魏書公孫度傳：「淵遣使南通孫權，往來賂遺。」裴松之注引三國魏魚豢魏略：「多持貨物，誑誘邊民。邊民無知，與之交關。」

⑤3 不錯：此指沒有錯誤。

⑤4 折扣：打折。指將二斤重的花菜折成一斤十四兩，這是委婉的說法，意謂

【102學測】(C)「花菜賣多少錢？」巡警問。「大人要的東西，不用問價，肯要我的東西，就算運氣好。」參說。他就擇幾莖好的，用稻草貫著，恭敬地獻給他。「不，稱稱看！」巡警幾番推辭著說。誠實的參，亦就掛上「稱仔」稱一稱說：「大人，真客氣啦！才一斤十四兩。」↓作者運用對話來聚焦眼前事物，而非已經發生過的事情。

●「官廳專利品」的「稱」原代表「法」，但一般百姓並不能感受到「法」對生活、權益的保障，反而成為巡警們用來「搜索小民的細故，來做他們的成績」，「干涉」、「取締」的工具。

⑤花菜明明是兩斤，泰得參卻說是一斤十四兩，其用意何在？警察「大人」聽了為何勃然大怒？

(答見P129)

參說。他就擇幾莖好的，用稻草貫著，恭敬地獻給他。

「不，稱稱看！」巡警幾番推辭著說。誠實的參，亦就掛上稱仔稱一稱，說：

「大人，真客氣啦！才一斤十四兩。」本來，經過秤稱過，就算買賣，就是有錢的交關，不是白要，亦不能說是贈與。

【106學測】(C)「不錯，本來兩斤足，因是大人要的……」
↓語意上有準備「吃虧讓步」，但不至於要贈送。

「不錯罷？」巡警說。

「不錯，本有兩斤足，因是大人要的……」參說。
這句話是平常買賣的口吻，不是贈送的表示。

「稱仔不好罷，兩斤就兩斤，何須折扣？」巡警

變色地說。

「不，還新新呢！」參泰然地回答。

「拿過來！」巡警赫怒了。



日治時代的菜市場

少收日本警察二兩重量的菜錢。

⑤⑤泰然：安然，形容心情安定。

⑤⑥赫怒：大怒。

補注 語出詩經大雅皇矣：「王赫斯怒，爰整其旅。」（赫，盛怒的樣子。斯，助詞，無義。後也以「赫斯」指帝王盛怒的樣子。）

●「稱仔」被巡警打斷，不僅象徵「法」的公正客觀被毀壞，更凸顯執法者自毀其法的荒謬，無形中拆穿了執政者披著「法」的外表，實質為「不法」、「惡法」的種種矛盾。

「稱花還很明瞭。」⁵⁷參從容地捧過去說。巡警接在手裡，⁵⁸

約略考察一下說：

(檢視)

「不堪用了，拿到警署去！」

(不能)

「什麼緣故？修理不可嗎？」參說。

「不去嗎？」巡警怒叱著。「不去？畜生！」撲的一聲，巡警把稱仔打斷擲棄，隨抽出胸前的小帳子，把參的名姓、住處，記下。氣憤憤地，回警署去。

古

參突遭這意外的羞辱，空抱著滿腹的憤恨，在擔邊失神地站著。等巡警去遠了，才有幾個閒人，近他身邊來。一個較有年紀的說：

(精神恍惚)

「該死的東西，到市上來，只這規矩亦就不懂？要做什麼生意？汝說幾斤幾兩，難道他的錢汝敢拿嗎？」

潛規則

呼應第一段村人「從順」的個性

「難道我們的東西，該白送給他的嗎？」參不平地回答。

10

5

⁵⁷ 稱花：閩南語，稱桿上的刻度。

⁵⁸ 明瞭：清晰。

⁵⁹ 小帳子：指小記事本。

⁶⁰ 閒人：此指與事件無關的人。

⁶¹ 青草膏：以青草製成的膏藥，用以貼在痠痛處。在此借代為拷打。

⁶² 物件：東西、物品。

⁶³ 運裡帶有官符：指有官司纏身。官符，是命相家所稱掌管流年運勢的「十二歲君」之一，主凶的惡煞，犯之

第十四段：秦得參見稱仔被打斷，憤恨不平，眾人議論紛紛後散去。

段析秦得參從被羞辱中覺悟到社會充滿不公。作者安排得甚好，因為衝突與悲劇往往發生在真誠老實的人身上，同時藉由旁人的反應，說明社會大眾對不公不義妥協的態度，來襯托秦得參的正直。

⑥ 文中插入「聞人」話語，其作用何在？（答見 P129）

第十五段：秦得參妻子在安慰之餘，提出買稱還鄰人，用餘錢贖回金花的建議。

段析這一段可以看見妻子的宿命觀，這也是時候絕大部分人民的想法。

63 官符，古時陰陽家所謂的凶神之一。明謝肇淛《五雜俎·天部》：「今陰陽家禁忌，可謂極密……一日之中，則有白虎、黑殺、刀砧、天火、重喪、天賊、地賊、血支、血忌、歸忌、黑道、土瘟、天狗、大敗、蚩尤、官符……等凶神。」

「唉！汝不曉得他的厲害，汝還未嘗到他青草膏的滋味。」那有年紀的嘲笑地說。

婉曲
借代（以果代因）
日警作威作福，隨時都能凌辱百姓

「什麼？做官的就可任意凌辱人民嗎？」參說。

質問之中，深刻道出「批判」與「抗議」之意、憤憤不平之情

「硬漢！」有人說。眾人議論一回、批評一回，亦就散去。

得參回到家裡，夜飯前吃不下，只悶悶地一句話

不說。經他妻子殷勤的探問，才把白天所遭的事告訴

給她。
可見妻子溫柔貼心，能分擔秦得參的煩憂

「寬心罷！」妻子說，「這幾天的所得，買一桿

新的還給人家，剩下的猶足贖取那金花回來。休息罷，

明天亦不用出去，新春要的物件，大概準備下，但

婉曲

是，今年運氣太壞，怕運裡帶有官符，經這一回事，

明年快就出運，亦不一定。」



日治時代著白色制服的巡警與共同協助維持治安的本島壯丁

者有官司、牢獄之災。

64 出運：閩南語，脫離厄運，意近「否極泰來」。

第十六、十七段：除夕當天，日警又來市集找碴，並將秦得參帶至衙門。

【段析】法官的職責是維護法律的公正性，卻相信巡警片面之言，可見當時執法之不公，這也是造成後續故事發展的主要原因。

●小說高潮以中國人重視的除夕，做為關鍵性的時間點，除了凸顯賴和念茲在茲的「漢族遺民」的觀念，也呈現強烈對比的文學效果。

●在情節的發展方面，「稱仔」斷毀、被罵「畜生」、被帶到衙門等事件，直接顯現日警欺凌的惡行，也間接從受害者秦得參的強烈反應來襯托日警的殘暴。

【六】

參休息過一天，看看沒有什麼動靜，況明天就是除夕日，只剩得一天的生意，他就安坐不來，絕早挑上菜擔，到鎮上去。此時，天色還未大亮，在曉景朦朧中，市上人聲，早就沸騰，使人愈感到「年華垂盡，人生頃刻」的悵惘。

為秦得參之後綴日警並自綴的伏筆

【七】

到天亮後，各擔各色貨，多要完了，有的人，已收起擔頭，要回去圍爐，過那團圓的除夕，償一償終年的勞苦，享受著家庭的快樂。當這時參又遇到那巡警。

「畜生，昨天跑哪兒去？」巡警說。

巡警□□聲聲畜生，可見不把臺灣人當人，這是秦得參無法忍受的

「什麼？怎得隨便罵人？」參回說。

「畜生，到衙門去！」巡警說。

「去就去呢，什麼畜生？」參說。

巡警瞪他一眼便帶他上衙門去。

「汝秦得參嗎？」法官在座上問。

65 絕早：很早。

66 年華垂盡人生頃刻：一年將要終了，使人有生命短暫的感觸。

67 擔頭：挑賣的擔子。

68 圍爐：指除夕夜家人團圓吃年夜飯。

補注 圍爐：連橫臺灣通史風俗志：「除夕之日，……闔家圍爐聚飲，爐畔環錢；既畢，各取錢去，曰『過年錢』。」

4 將三十歲了：依文中所敘，時二十六歲。將，近。

●日治時期臺灣物價水準概況
(一圓為一百錢)：

1934年	1931年	1929年	1926年	1925年	1925年	1924年
花王肥皂	女車掌月薪	兒童學生鞋	極柑一百斤	奶粉	森永牛奶糖	稻穀一百斤
三個三十錢	臺籍十五圓 日籍二十一圓二 十八圓	二圓二十錢	上等十二圓 下等八圓	大罐六圓二十錢 中罐二圓二十錢 小罐一圓二十錢	五錢	五圓

(資料來源：臺灣日日新報)

就算是格外恩典。」官。

(恩惠)

「可是，沒有錢。」參。

「沒有錢，就坐監三天，有沒有？」官。

「是，小人，是。」參跪在地上回答說。

「汝曾犯過罪嗎？」法官。

「小人生來將三十歲了，曾未犯過一次法。」參。

(未曾)

「以前不管他，這回違犯著度量衡規則。」法官。

「唉！冤枉啊！」參。

「什麼？沒有這樣事嗎？」法官。

「這事是冤枉的啊！」參。

「但是，巡警的報告，總沒有錯啊！」法官。

法官以巡警的報告為依歸，顯現執法者的專權、荒謬，百姓只能任其宰制

「實在冤枉啊！」參。

「既然違犯了，總不能輕恕，只科罰汝三塊錢，

(處罰。科，判) (即三圓)



第十八、十九段：秦得參妻子代繳罰款，將其保出。

段析秦得參的妻子這時覺得交罰金讓丈夫出獄，比贖金花來得重要。但秦得參認為過年期間「萬事停辦」，反正這三天也「沒有做工的機會」，便甘願受監禁，以省下錢作為日後的生活費。由此反映出夫妻互相為對方設想的用心與深情，同時也呈現當時臺灣底層社會人民在殖民政府統治下的哀怨與無奈。

「沒有錢！」參說，在他心裡的打算：新春的閒時節，再次強調「沒有錢」，顯現實際狀況，也表現他的抗拒與憤慨
監禁三天，是不關係什麼，還是三塊錢的用處大，所以他就甘心去受監禁。

參的妻子，本想洗完了衣裳，才到當舖裡去，贖取那根金花。還未曾出門，已聽到這凶消息，她想：在這時候，有誰可央託⁶⁹，有誰能為她奔走？愈想愈沒有法子，愈覺傷心，只有哭的一法，可以少舒⁷⁰心裡的痛苦，所以，只守在家裡哭。後經鄰右的勸慰、教導，才帶著金花的價錢，到衙門去，想探探消息。

妻子看重秦得參，勝過贖還金花，可見夫妻情深

鄉下人，一見巡警的面，就怕到五分，況是進衙門裡去，又是不見世面的婦人，心裡的驚恐，就可想而知了。她

（形容見識不廣）

剛跨進郡衙的門限⁷¹，被一巡警的「要做什么」的一聲呼喝，已嚇得倒退到門外去，幸有一十四來歲的小使⁷²，出來查問，

道出口治時代臺灣老百姓對巡警、衙門的深度恐懼

69 央託：央求請託。

70 少舒：稍微消解。

71 門限：門檻。

72 小使：指工友。

⑦ 秦得參本想坐監三天以代罰款，為何當日即被釋放？（答見 P12-9）
⑧ 試說明「借、還金花」在小說情節中的意義。（答見 P12-9）

她就哀求他，替伊探查，難得那孩子童心還在，不會倚勢欺人，誠懇地替伊設法，教她拿出三塊錢代繳進去。

「才監禁下，什麼就釋出來？」參心裡正在懷疑地自問。出來到衙前，看著他妻子。

「為什麼到這兒來？」參對著妻子問。

「聽……說被拉進去！」她微咽著聲回答。

「不犯到什麼事，不至殺頭怕什麼。」參快快地說。

秦得參自認沒犯法，毫無畏懼

他們來到街上，市已經散了，處處聽到辭年的爆竹聲。

「金花取回未？」參問他妻子。

「還未曾出門，就聽到這消息，我趕緊到衙門去，在那兒繳去三塊，現在還不夠。」妻子回答他說。

「唔！」參恍然地發出這一聲，就拿出早上賺到的三塊錢，給他妻子說：

⑦③ 快快：不服氣或悶悶不樂的神情。快，音一尤，不愉快。

⑦④ 辭年：亦稱「除歲」，指除夕當天下午供奉諸神、祭拜祖先，感謝神明和祖先一整年的庇佑，然後燒金紙、放鞭炮，辭年才算結束。

⑦⑤ 取回未：拿回來了沒有？未，意同「沒」、「無」，放於句末，表示疑問的意思。

⑦⑥ 恍然：猛然領悟的樣子。

第二十段：秦得參殺警後自殺，結束自己悲苦的一生。

【段析】秦得參體會活著毫無尊嚴與希望，決心以自己渺小的力量對抗時代的威權。這一段作者以含蓄的手法暗示秦得參殺警後自殺，從中透露出作者對強權威迫造成時代悲劇的看法。

●省略秦得參殺警並自殺的過程，以兩人同夜死亡的簡短描寫，強化了這一驚人結局的感染力。

「我挑擔子回去，當鋪怕要關閉了，快一些去，取出就回來罷。」
寫出臺灣人堅持不拖欠財物過年的習俗，展現誠信敦厚的品格

【甲】

圍過爐，孩子們因明早要絕早起來開正各已睡下，在做

他們幸福的夢。參尚在室內踱來踱去。經他妻子幾次的催

促，他總沒有聽見似的，心裡只想，總覺有一種不明瞭的

悲哀，只不住漏出幾聲的嘆息，「人不像個人，畜生，誰願

意做。這是什麼世間？活著倒不若死了快樂。」他喃喃地獨

「真的慘」之命運；另一方面安排秦得參在中國人最大的喜慶中自盡，表現他面對悲慘命運的壯烈與無奈

語著，忽又回憶到母親死時，快樂的容貌。他已懷抱著最後的覺悟。

元旦，參的家裡，忽譁然發生一陣叫喊、哀鳴、啼哭。

(祭拜死者亡魂用銀紙，此象徵家中有人過世，即主角秦得參)

隨後，又聽著說：「什麼都沒有嗎？」「只銀紙備辦在，別

的什麼都沒有。」

暗示死亡，並與全文悲慘的情節呼應

同時，市上亦盛傳著，一個夜巡的警吏，被殺在道上。

暗指秦得參殺死日警。秦得參以同歸於盡來報仇，正說明日警加諸人民的傷害多麼深重

【77】開正：閩南語，指農曆正月初一清晨，開門迎接新春，並備香案祈福。正，音ㄓㄨㄣˊ，指正月。

【補注】陸游初看詩：「開正父老頻占候。」傳統農業社會中由長子負責早起「開正」，此一習俗今日已不存，然而日治臺灣已三十年，百姓家中依然保存。作者對除夕的描寫可謂極細微生動。

【78】踱：音ㄉㄨˊ，慢步行走。

【79】譁然：喧鬧聲。

【80】法朗士：法朗士

(Anatole France，

西元一八四四—一

九二四年)，法國

小說家，西元一九

二一年得諾貝爾文

後記：說明寫這一齣悲劇故事是因受到法朗士的啟示。

5. 後記：由作者或他人撰寫，刊附在書籍、文章的後面，用以說明寫作宗旨、經過或補充個別內容的文辭。

11. 本文情節組織綿密，緊緊相扣，乃因作者善用伏筆的技巧。請舉實例說明文中所使用的伏筆與其後的呼應。（答見 P12-10）

問題討論

10. 一、由文中哪些情節可以看出日治時代日本警察苛虐百姓？（請見 P12-13）
二、在小說中我們可以看出在日治時代，臺灣人民對於威權壓迫有何不同的態度？你對於秦得參所採取的方式有何看法？（請見 P12-13）

9. 三、文末寫到「元旦，參的家裡……只銀紙備辦在，別的什麼都沒有。」又以「同時，市上亦盛傳著，一個夜巡的警吏，被殺在道上。」作為結局，這樣的寫法，其用意何在？（請見 P12-13）

這一幕悲劇，看過好久，每欲描寫出來，但一經回憶，總被悲哀填滿了腦袋，不能著筆。⁸²（下筆）近日看到法朗士的克拉格比，⁸¹才覺

這樣事，不一定在未開的國裡，凡強權行使的地上，總會發生，遂不顧文字的陋劣，就寫出給文家批判。（此段為後記）⁵

81. 克拉格比與秦得參都是菜販，他們的遭遇及處境極為相似，但最後所採取的應對手段卻有極大的不同：秦得參起而抗暴，克拉格比默默承受悲苦。故事敘述克拉格比天性勤勞，樸實苦幹，但不懂法律，又懼於威權，因菜攤被視為妨礙交通，遭到驅趕，咕噥了幾句「該死的母牛」，被警察認為是汙辱。不管在場的醫生證人如何替他辯護，仍然被強權的法庭判處十五天拘役和五十法郎的罰款。出獄後的克拉格比，又推起小車在蒙馬特街叫賣，但在當地民眾的奚落、輿論的摒棄下，導致精神崩潰，無以為生。

學獎，著有波那爾之罪、苔依絲等書。

81. 克拉格比：克

拉格比（L'Affaire Crainquebille），法

朗士在西元一九〇一年所寫的短篇小說，該篇透過一個小菜販被警察誣陷的不幸遭遇，指控司法制度的階級偏見，而使窮人得不到法律的保障。
82. 未開：指未開化。

賞析

一桿「稱仔」是賴和抗議文學的代表作，以下簡述這篇小說的寫作特色：

(一) 題目象徵

「稱仔」是「法」的象徵。「稱仔」被巡警打斷擲棄，意味公正已被毀棄，凸顯立法者自毀其法的荒謬，無形中拆穿執政者披著「法」的外衣，實則為「不法」的惡行。

(二) 人物刻劃

小說主角名為秦得參，與閩南語「真的慘」諧音，雙關其一生孤苦慘痛的遭遇，也隱括臺灣人民在日治時代悲慘的命運。警察「大人」代表殖民統治者，對百姓濫施威權。小說中透過秦得參與警察的互動，刻劃出百姓的忠厚善良與統治者的蠻橫刁鑽。此外，相依為命的母親、與他同心協力的妻子、借金花的嫂嫂三位女性則概括人性的光輝。

(三) 故事結構

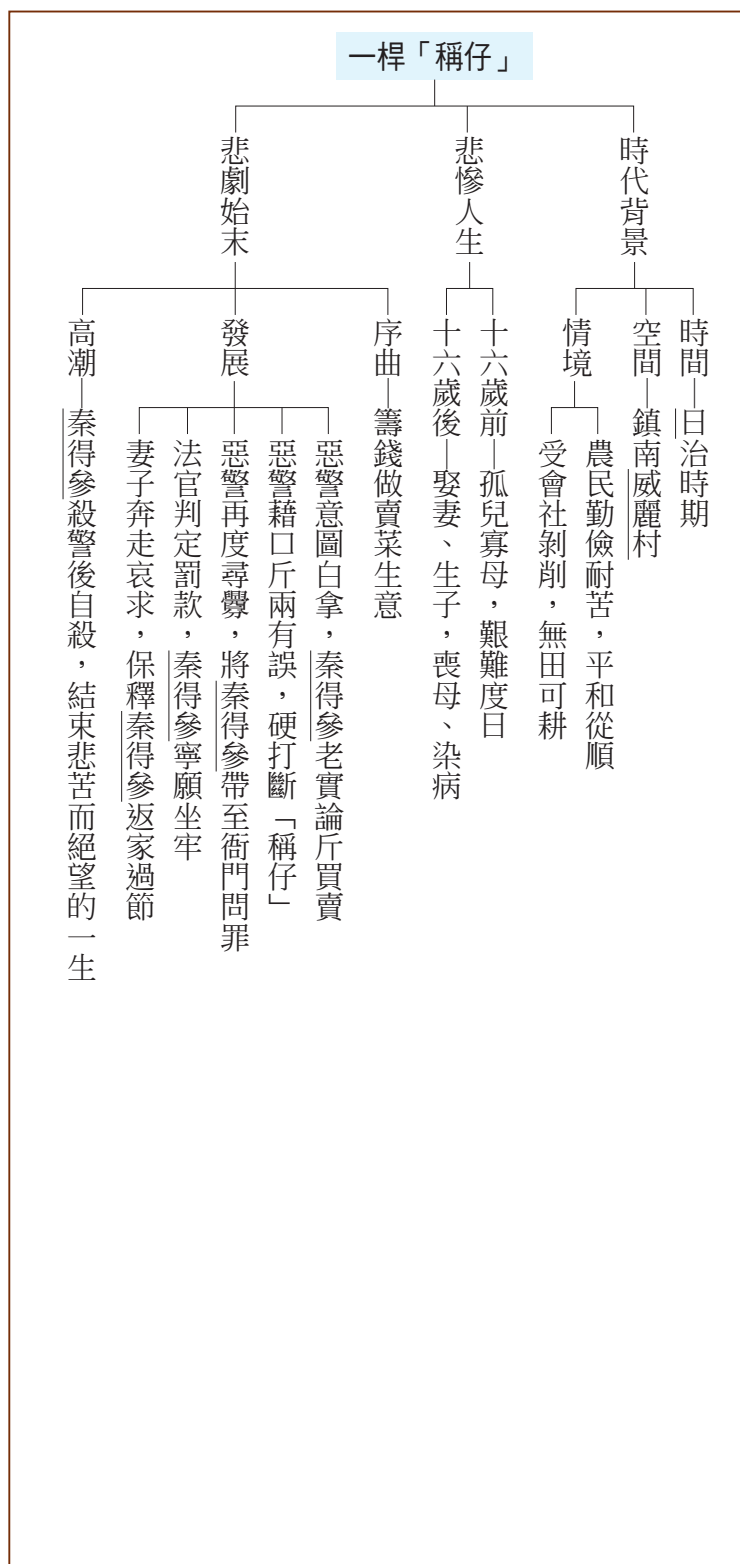
小說情節的發展分為秦得參前二十六年人生，與賣菜到殺警兩部分。前半以簡賅的文字交代小說的時代背景與主角的人生遭遇，後半為關鍵情節，揭示小說的主旨。文末以含蓄內斂之筆，暗示故事的結局，藉以揭露強權不義的統治，將引發受壓迫者的反抗。

(四) 寫作技巧

本文採以小寓大的寫作手法，將焦點集中在秦得參賣菜時因「一桿稱仔」與警察發生的衝突，以凸顯統治者的不公不義。另藉「金花」象徵姑嫂間的情義，秦得參夫婦念念不忘要贖回金花，

結構表

象徵信守的美德與純樸的民風。其次以對比的手法，營造小說高潮——秦得參殺警後自盡，發生在民眾歡樂團圓的新春期間，深化悲劇的張力。再者，大量運用方言俗語，也增添小說的寫實性。



（問題討論參考解答）

10 一、由文中哪些情節可以看出日治時代日本警察苛虐百姓？

答：(1)日本巡警專搜索小民的細故，來做他們的成績，取締犯罪的事件多，他們的高昇就快。

(2)通行取締、道路規則、飲食物規則、行旅法規、度量衡規紀，舉凡人民日常生活中的一舉一動，都在法的干涉、取締範圍中。

(3)巡警因索賄不成，挑剔秦得參的稱仔不好，雖然稱花還很明瞭，卻逕自斷定不堪用了，任意打斷它，以違犯度量衡規則取締秦得參，可見巡警之苛虐無理。

12 二、在小說中我們可以看出在日治時代，臺灣人民對於威權壓迫有何不同的態度？你對於秦得參所採取的方式有何看法？

答：從第十四段旁人批評秦得參不知規紀，還敢到外頭來做生意，可見大多數人選擇消極隱忍。但也有少部分人佩服秦得參是硬漢，希望有人敢挺身而出反抗不合公理的威權。秦得參屬於老實勇敢的人，他不懂巡警玩的虛偽把戲，更不知卑躬屈膝，哀求賠罪，忍辱偷生，所以才有激烈的衝突與壯烈的悲劇。作者選擇由秦得參起來抗暴，也唯有這種個性質樸，不甘受屈辱的人敢抗爭革命。（對於秦得參所採取方式的想法，請同學自由發言）

9 三、文末寫到「元旦，參的家裡……只銀紙備辦在，別的什麼都沒有。」又以「同時，市上亦盛傳著，一個夜巡的警吏，被殺在道上。」作為結局，這樣的寫法，其用意何在？

答：一方面企圖藉含蓄內斂之筆，避免過於赤裸、尖銳而惹來牢獄之災，另則藉傳言交代情節、渲染情緒。「看不到」，反而更具想像空間，足以增加感染力。

*課文賞析

閱讀一桿「稱仔」這篇小說應留意下列幾點：

(一)雙關所暗示的現實處境

本篇小說的情節發展是以主角秦得參的前半生及最後幾天為時間線索。秦得參近三十年的生命，正好與割臺三十年同長（本文發表於西元一九二六年，距一八九五年臺灣割日，剛好三十年），作者似乎有意以此隱括整個臺灣的悲慘命運。小說主角名為秦得參，以閩南語讀之跟「真的慘」讀音相近，雙關其一生的遭遇：孤苦、慘痛、可憐、凍餒、煩惱、嘆息、悲戚、冤枉、同歸於盡等等。

(二)「稱仔」的象徵與控訴

「稱仔」是「法」的象徵，但老百姓並未感受到「法」的保障，反而成為執法的「日警干涉」、「取締」，以之做為高昇的利器。巡警打斷擲棄「稱仔」，凸顯法律原本應有的公正客觀遭到毀壞。

(三)結構上的重點安排

在情節上，分為秦得參前二十六年人生、決定賣菜到除夕殺警二部分。第一部分是敘述秦得參一生，未使用對話，也沒有生動的人物描寫，僅以旁白約略交代其二十六年生命史的重點，可視為整篇小說的背景。在這段提供背景的敘述中，作者採用簡潔扼要的方式以免喧賓奪主，影響小說的重

點安排，而將故事重點放在秦得參赴鎮上賣菜。

當巡警假裝要買菜時，秦得參原表示要贈送，可是「巡警幾番推辭」，並要他「稱稱看」，老實的秦得參不能理解巡警虛偽曲折的心理，竟然把菜掛上「稱仔」稱，認真地要和巡警做生意。巡警拿不到好處，不買又騎虎難下，因此憤而毀棄稱仔。秦得參受此屈辱損失，鬱鬱寡歡，沒想到再次遇到巡警，竟被控以違犯度量衡規則抓到衙門，遭法官判決罰金或監禁三天。點出「日治」之下，老實守法的良民生路被斷，喪失人的尊嚴，激使他下決心要有所行動。

小說的高潮在一年最後一天——除夕（也是主角一生中的最後一天），團聚的喜樂歡悅與秦得參選擇玉石俱焚，家庭崩壞形成強烈對比。

文末賴和寫到「元旦，參的家裡……只銀紙備辦在，別的什麼都沒有。」又說「同時，市上亦盛傳著，一個夜巡的警吏，被殺在道上。」以含蓄內斂之筆，揭露強權不義的統治，必將引發受壓迫庶民的反抗。這裡省略了秦得參殺警並自殺的過程，僅以迂迴方式描寫兩人同夜死亡。這樣的結尾，一反前文正面直接描寫，改為自側面聽秦得參家中傳出的慌亂，畫面上沒有實際的動作，而由畫面外的聲音交代情節、渲染情緒。但「看不到」，反而更具想像空間，增加感染力。

(四) 顯現壓迫與覺悟的主題

一桿「稱仔」延續日治前期臺灣志士「武裝抗日」的英勇行徑，強烈暗示推翻日本帝國殖民統治政權的思想。在表現手法上，顯現卓越的諷刺技巧，如秦得參得罪巡警最後入獄，竟是因為他安分守己做生意，不知孝敬大人。其次以悲喜對比的強化效果，如故事發生在閩家歡樂團圓的新春期間，主角在元旦以同歸於盡的抗議方式結束了生命等等。人物塑造上，統治者與受害者的形象，集中概括，能達到小中見大，一葉知秋的目的。特別是無惡不作的日警，權力行使範圍無所不包，從文中可以看出日警是如何澈底地執行著殖民政府的暴虐政策。

小說結局，主人翁和日警同歸於盡，強烈暗示受苦受難的臺灣人民終將挺身抗暴，推翻殖民統治，也呼應在內容上強烈暗示百姓將合力繼續「武裝抗暴」的寫作動機，堪稱日治時期抗議文學的重要作品。

(五) 寫實手法呈現的社會性

一桿「稱仔」以寫實手法表達，例如看西醫花掉多少錢、金花典當多少錢、科罰多少錢、坐監幾天、小使幾歲等等，作者都不厭其煩記下來，既強調了其取材的真實性，也反映了日警橫暴苛虐臺灣人民的情況。小說結束後，作者有

一段現身說法的獨白，這一段文字說明，為其取材的現實性做了注腳。

(六) 修辭上的技巧著墨

在修辭上，為降低反映現實所帶來的壓力，賴和巧用委婉手法與象徵手法，如「大人，真客氣啦！才一斤十四兩。」是要多送一些給日本警察的委婉說法。文中「汝還未嘗到他青草膏的滋味」，意指「拷打」；「怕運裡帶有官符」，意指「吃上官司」。

此外，一桿「稱仔」，具有平衡、公正、合理的象徵意義；「金花」代表姑嫂間的情義，在小說裡與「稱仔」的嚴峻形成對比。至於塑造秦得參與巡警這兩個對立的典型人物，則透過對話或獨白，顯現兩者的衝突，使小說極富戲劇張力。此外，秦得參選擇在團圓的除夕反抗暴虐統治，結束生命，悲喜對比加深悲劇的震撼性。

（參考資料：許俊雅著《日據時期臺灣小說研究》，臺北文史哲出版社）

* 日治時代日人在臺的奴化與剝削政策

日本將臺灣定位為殖民地，隨之而來的便是無可避免的控制、役使、開發、搜括，臺灣的資源慘遭魚肉宰割，人民備受歧視、壓迫、豢用、奴役，成為其帝國主義霸權「臺灣人勞

動，「日本人享受」的犧牲品。主要手法包括：

(一)重稅剝削

日本殖民者巧立名目，橫徵暴斂，向臺灣人民徵收八十種以上的雜稅。稅目繁多，舉其聲聲大者，有礦區稅、噸稅、骨牌稅、織物消費稅、酒精稅、出港稅、樟腦稅、製糖稅、蔗車稅、製茶稅、賣藥印花稅、家稅、地租附加稅、營業稅、所得稅附加稅，此外尚有地方性的市稅、街稅、庄稅，稱得上「臺灣萬稅萬萬稅」。

(二)專賣制度

日本當局加重剝削的政策還表現在鴉片、樟腦、香菸、酒、火柴、煤油、鹽等民生必需品專賣制度。以鴉片專賣而言，日本人對外宣傳採取「漸禁主義」，卻一賣就賣了五十一年，每年利潤高達兩百多萬圓。此外，吸鴉片者必須領牌照，政府可徵收一筆錢；沒有領牌照而吸食鴉片的人必須罰款，又被賺了一筆，因此為了避免遭受處罰，大都向日本官員、警察賄賂。

(三)剝奪基本人權

在日本人殘酷的殖民統治下，臺灣人民被剝奪了一切自由和基本人權，既沒有選舉權和被選舉權，也不能參加任何政治活動。所有機關學校和重要企業中，上層官吏和高級管

理人員幾乎完全為日本人所獨占，僅低級人員才僱用一些臺灣人。儘管學歷和工作能力與日本人相同，但臺灣人的待遇卻要低好幾級。日本公教人員不僅工資高，升遷快，而且還享有特殊的補貼，工資通常也比臺灣人高出一倍左右。在職業分工上，絕大多數中上級行政官吏和企業管理人員由日本人充任，而處在社會最低層的工人和農民幾乎全部是臺灣人，形成統治與被統治、剝削與被剝削兩個對抗的極端。

（參考資料：林衡道著《臺灣史蹟源流》，臺北青年日報出版社；陳碧笙著《臺灣人民歷史》，臺北人間出版社）

*日治時代凶狠的警察制度

在日軍剛剛進入臺灣，各級地方行政機構還沒有建立以前，警察網就已經成為殖民統治的尖兵而遍布全島。在這套十分凶狠嚴密的特殊警察制度裡，警察權力除一般警務外，戶籍、保安、兵役、徵役、防火、防空、防疫、風紀、衛生、徵稅、派捐、經濟管制以至勸募公債，徵求儲蓄，強制收購土地等等無所不管，甚至連人民日常生活中的冠婚祭葬、演戲娛樂，也要加以無理的干涉。人民稍有不滿的表示，動輒加以「行為可疑」、「違反政令」等罪名，任意拘捕監禁，輕者判處罰金，重者施以灌水、灌煤油、吊打等種種毒刑，橫暴貪婪，無惡不作，被稱為「草地皇帝」。

*日本壟斷臺灣糖業（配合 P110）

臺灣製糖業對日本而言，是一棵搖錢樹。西元一九〇五年開始，日本殖民政府獎勵新式製糖工廠，藉以淘汰臺灣本地人經營的糖廠，並在臺灣耕地上劃出種甘蔗的區域，結果臺灣景觀不變，幾乎全島種蔗，農家所種的甘蔗往往隨日方喊價收購，所以日治時期，臺灣南部的農民有一句諺語說：「第一憨，種甘蔗，隨人磅。」足證在製糖會社剝削之下蔗農的悲哀。

*國語文寫作能力測驗

魯迅曾說：「不在沉默中爆發，就在沉默中滅亡。」知識分子身為國家前瞻者，懷抱天下為己任的志向為民喉舌，批判時弊；作為社會良心的媒體，當以史家之筆公正客觀地報導，揭舉問題，針砭政策。數位時代裡，人人都是公民記者，都具有改變世界的能量，請以「為○○○○發聲」為題，就社會現象、議題，提出你的看法。

【寫作提示】

1. 選擇對象與主題：發聲意味說話，「為○○○○發聲」多用以為弱勢伸張正義、為大眾爭取權益、為無法表達意見者表達意見、傳達觀點。寫作前要規劃身分、對象與內容，如以我出發，替流浪動物、為森林發聲、為我的世代發聲、為老兵發聲。或選擇特定身分與特定對象、事件的立場，如外交

官為自己的國家發聲、黑人為自己的存在發聲、學生為教育權發聲、失業者為工作權發聲等。

2. 收集材料：根據主題，找出問題、事件、現象，藉分析來釐清誤謬，提出觀點。

3. 提高視角：透過社會學、心理學、經濟學等理論，建立評論立場與觀點。

（參考範文請見教師手冊 P513）

*相關書籍指引

1. 林瑞明著，臺灣文學與時代精神：賴和研究論集，臺北：允晨文化，民82。

本書著重探討賴和在臺灣新文學運動與社會運動兩個領域中的貢獻，廣泛從文化、政治、社會運動關係，考察其在臺灣近代史上所處的位置。

2. 賴和著、施淑編，賴和小說集，臺北：洪範書店，民83。

本書為賴和之小說彙集，包括生前發表與後續發現整理之作品，共二十一篇。

3. 賴和著、林瑞明編，賴和全集（全五冊），臺北：前衛出版社，民89。

本套書包含小說卷一冊、新詩散文卷一冊、雜卷一冊、漢詩卷兩冊，重新整理賴和全部手稿，呈現賴和作品全貌。

4. 賴和著、林瑞明編，賴和手稿影像集，彰化：賴和文教基金會，民89。

編者長期整理賴和的文獻資料，為求保存史料，出版此套手稿。書中除賴和手跡外，亦有整理過後的打字版。本書同時收錄賴和醫館、賴和遺物、紀念館收藏品、來往信件、文學活動等珍貴資料，相當完整。

5. 陳建忠著，書寫臺灣·臺灣書寫：賴和的文學與思想研究，高雄：春暉出版社，民93。

本書對於賴和文學與思想的形成，有詳盡的分析，作者從殖民地下的臺灣知識分子的世代差異、賴和漢詩的文化意涵，以及臺灣反殖民文學傳統的建立皆有精闢的論述。

*相關影片指引

1. 高中國文二教學光碟（多媒體資源——影片：賴和系列），臺南：翰林出版公司，民108。

本片共分為「賴和醫院和彰化媽祖」、「從文化運動到臺灣新文學之父」、「抗議的文學特質·奮鬥的文學成就」、「我生不幸為俘囚·勇士當為義鬥爭」四個單元，讓學生不只從課文認識賴和，還可透過影片深入認識其作品風格、文學成就、創作觀與心路歷程。片長約20分鐘。

2. 臺灣文學家紀事——賴和，臺北：前衛出版社。

本片介紹賴和生平、創作歷程、文學理念及重要作品。藉由影像及聲音的魅力，重拾人們角落深處的記憶，看見臺灣文學作家的土地情懷與生命觀點。開拓更廣闊的視野及思考層面，喚醒並發酵對這塊土地的熱情與大愛。片長約60分鐘。

3. 作家身影系列——賴和，臺北：春暉國際影視公司，民89。

本片是由編導團隊搜羅賴和傳記、作品等資料，訪問耆老故舊與專家學者，並走訪各地拍攝而成，可使學生對賴和有更進一步的認識。片長約60分鐘。

4. 鬥鬧熱走唱隊河——賴和音樂專輯，賴和文教基金會出版，風潮音樂國際股份有限公司。

本片是以賴和為概念所製作的音樂專輯，用音樂與文學兩種藝術形式構築展演空間，舞動著賴和的生命經驗與文學精神，藉著這一種當下的「召喚」與對過去的「追尋」所形成空間，進行「歷時的情感對話」。

*歷屆試題

1. 敘事文本中，作者有時會運用對話來交代已經發生過的事情，下列引述的對話，具有這種作用的選項是：【102學測】

(A) 我怔怔地望著她，想起她美麗的橫愛司髻，我說：「讓我來替你梳個新的式樣吧！」她愀然一笑說：「我還要那樣時髦幹什麼，那是你們年輕人的事了。」

(B) 一個喝酒的人說道：「他怎麼會來？……他打折了腿了。」

掌櫃說：「哦！」「他總仍舊是偷。這一回，是自己發昏，竟偷到丁舉人家裡去了。他家的東西，偷得的麼？」「後來怎麼樣？」「怎麼樣？先寫服辯，後來是打，打了大半夜，再打折了腿。」

(C) 「花菜賣多少錢？」巡警問。「大人要的，不用問價，肯要我的東西，就算運氣好。」參說。他就擇幾莖好的，用稻草貫著，恭敬地獻給他。「不，稱稱看！」巡警幾番推辭著說。誠實的參，亦就掛上「稱仔」稱一稱說：「大人，真客氣啦！才一斤十四兩。」

(D) 旁坐有兩人，其一人低聲問那人道：「此想必是白妞了罷？」其一人道：「不是！這人叫黑妞，是白妞的妹子。他的調門兒都是白妞教的，若比白妞，還不曉得差多遠呢！他的好處，人說得出；白妞的好處，人說不出。他的好處，人學得到；白妞的好處，人學不到。」

(E) 停了幾秒鐘，聽到阿旺嫂的聲音：「妳是在說我？」

「對！既然說了，也就不怕妳生氣，那段戲最重要，妳怎麼可以離開？」吉仔撞到木箱子，頭上撞一個大包，哭不停，我哄他，騙他，無效，只好帶他去吃冰！」「難道妳不知道馬上就有妳的戲？」「知道，我怎麼不知道！」「知道還偏偏要去？」

答案 (B)(D)(E)

解析 (A)並未交代已經發生過的事情。出自琦君《髻》。

(B)「這一回，是自己發昏，竟偷到丁舉人家裡去了」、「先寫服辯，後來是打，打了大半夜，再打折了腿」，都屬運用對話來交代已經發生過的事情。出自魯迅《孔乙己》。

(C)並未交代已經發生過的事情。出自賴和《一桿「稱仔」》。

(D)「黑妞是白妞的妹子。他的調門兒都是白妞教的，若比白妞，還不曉得差多遠呢！他的好處，人說得出；白妞的好處，人說不出。他的好處，人學得到；白妞的好處，人學不到。」都屬運用對話來交代已經發生過的事情。出自劉鶚《明湖居聽書》。

(E)「吉仔撞到木箱子，頭上撞一個大包，哭不停，我哄他，騙他，無效，只好帶他去吃冰！」「難道妳不知

道馬上就有妳的戲？」「知道，我怎麼不知道！」

「知道還偏偏要去？」都屬運用對話來交代已經發生過的事情。出自洪醒夫散戲。

2. 下列關於現代文學的敘述，錯誤的選項是：【102 指考】

(A) 吳晟擅寫臺灣鄉村風貌，詩作內容多與土地及生活息息相關

(B) 陳列作品以散文為主，創作題材包含山水與自然，抒發生命感懷

(C) 龍應台作品多為小說，兼及雜文、文學評論與戲劇等文類的創作

(D) 賴和被尊稱為「臺灣新文學之父」，其作品總是站在人民的立場書寫

【答案】(C)

【解析】(C) 龍應台作品多為散文，沒有戲劇創作。

3. 下列關於孔乙己和一桿「稱仔」二篇小說，說明正確的選項是：【104 學測】

(A) 孔乙己借用酒店小伙計的視角，側寫孔乙己食古不化，至死而不悟的可悲可憐

(B) 一桿「稱仔」以主角秦得參自述的口吻，道出日本警察苛虐臺灣人民的真實情況

(C) 孔乙己面對他人質問，滿口之乎者也，可見他的博學；

秦得參不知巡警講場面話，仍將青菜稱重，顯示他的憨直

(D) 孔乙己以主角的綽號為題，表達對傳統文化喪失的焦慮；一桿「稱仔」將稱仔加上引號，彰顯法紀公理蕩然無存的悲哀

(E) 二文作者均抱持「上醫醫國」的理想，體察百姓的病苦，透過文學創作以反映現實、批判時代，希望藉此改造社會

【答案】(A)(E)

【解析】(B) 一桿「稱仔」以旁敘的方式推行情節，而非用主角秦得參自述的口吻。

(C) 孔乙己滿口「之乎者也」，是無法脫卸讀書人習氣，顯得迂腐且不合時宜。作者魯迅不是以此表現主角的博學。

(D) 魯迅由最基本學字的字帖詞語中擇取「孔乙己」做為小說主角的綽號，含有嘲諷考了不知多少回卻仍是不合格的「萬年童生」之意。小說以「孔乙己」為題，一樣具有嘲諷意味，並無對傳統文化喪失的焦慮。

(E) 魯迅二十二歲以官費赴日本學醫，後棄醫從文，企圖用文學改變國民精神。賴和十六歲入臺灣總督府醫學校讀書，畢業後在彰化創立賴和醫院。終其一生，以文學作品對抗日本的殖民統治，是社會運動的中堅人物。

4. 言談中有時會透過「吃虧讓步」的態度或方式表達善意，以求達成良好的互動。下列畫底線處的對話，運用此一言談技巧的選項是：

【106學測】

(A) 太公道：「師父請吃些晚飯，不知肯吃葷腥也不？」魯智深道：「酒家不忌葷酒，遮莫甚麼渾清白酒都不揀選，牛肉、狗肉，但有便吃。」

(B) 帝顛慄不已。只見階下披甲持戈數百餘人，皆是魏兵。帝泣謂群臣曰：「朕願將天下禪於魏王，幸留殘喘，以終天年。」賈詡曰：「魏王必不負陛下。」

(C) 誠實的參，亦就掛上稱仔稱一稱說：「大人，真客氣啦！才一斤十四兩。」「不錯罷？」巡警說。「不錯，本來兩斤足，因是大人要的……」參說。這句話是平常買賣的口吻，不是贈送表示

(D) 「這個舞我不會跳了。」那個年輕的男人說道。他停了下來，尷尬的望著金大班，樂隊剛換了一支曲子。金大班凝望了他片刻，終於溫柔的笑了起來，說道：「不要緊，這是三步，最容易，你跟著我，我來替你數拍子。」

(E) 母親才過三十歲，卻要打扮成老太太，姨娘看了只是抿嘴兒笑，父親就直皺眉頭。我悄悄地問她：「媽，你為什麼不也梳個橫愛司髻，戴上姨娘送你的翡翠耳環呢？」母親沉著臉說：「你媽是鄉下人，那兒配梳那種摩登的頭，戴

那講究的耳環呢？」

答案 (B) (C)

解析 (A) 魯智深是在說明什麼酒都喝，什麼肉都吃，並無「吃虧讓步」。出自施耐庵《花和尚大鬧桃花村》。

(B) 「願將天下禪於魏王」是「吃虧讓步」，以求「終天年」這個結果。出自羅貫中《三國演義第八十回》。

(C) 「因是大人要的……」語意上有準備「吃虧讓步」，但不至於要贈送。出自賴和一桿「稱仔」。

(D) 金大班所言是鼓勵、勸勉對方，沒有「吃虧讓步」的意思。出自白先勇《金大班的最後一夜》。

(E) 作者母親所言帶有酸味的自我貶抑，表面說自己不配，其實是不認同，沒有「吃虧讓步」的意思。出自琦君《髻》。

5. 文章敘寫感懷時，感懷者有時一方面看著眼前的人，一方面回想起此人的過往。下列文句，使用此種「今昔疊合」手法的是：

【107學測】

(A) 他喝完酒，便又在旁人的說笑聲中，坐著用這手慢慢走去了。自此以後，又長久沒有看見孔乙己。到了年關，掌櫃取下粉板說，「孔乙己還欠十九個錢呢！」到第二年的端午，又說「孔乙己還欠十九個錢呢！」到中秋可是沒有說，再到年關也沒有看見他

(B)經他妻子幾次的催促，他總沒有聽見似的，心裡只在想，總覺有一種不明瞭的悲哀，不住漏出幾聲的嘆息，「人不像個人，畜生，誰願意做？這是什麼世間？活著倒不若死了快樂。」他喃喃地獨語著，忽又回憶到母親死時，快樂的容貌。他已懷抱著最後的覺悟

(C)這麼多年了，我已經習慣於午夜就寢以前想她，坐在燈前，對著書籍或文稿，忽然就想到病了母親。對著那些平時作息不可或無的書稿之類的東西，忽然看不見那些東西了，眼前只剩一片迷茫，好像是空虛，母親的面容和聲音向我呈現，寧靜超然，沒有特別什麼樣的表情，那麼沉著，安詳

(D)來臺灣以後，姨娘已成了我唯一的親人，我們住在一起有好幾年。在日式房屋的長廊裡，我看她坐在玻璃窗邊梳頭，她不時用拳頭捶著肩膀說：「手痠得很，真是老了。」老了，她也老了。當年如雲的青絲，如今也漸漸落去，只剩了一小把，且已夾有絲絲白髮。想起在杭州時，她和母親背對著背梳頭，彼此不交一語的仇視日子，轉眼都成過去

(E)金發伯站在稍遠的地方，木然地看著他們，他抽著菸，始終不發一語。天色漸自黯了，僅剩的那一點餘光照在他佝僂的身上，竟意外地顯出他的單薄來。秀潔從人與人之間

的縫隙裡望過去，看到紙菸上那一點火光在他臉上一閃一滅，一閃一滅，那蒼老憂鬱而頹喪的神情便一下子鮮明起來，不由得想起以前教戲給她時的威嚴自信的臉色，兩相對照之下，使她內心悸動不已，便禁聲了

答案 (D)(E)

解析 一方面看著眼前的人，一方面回想起此人的過往。

(A)文中的敘述者並沒有回想孔乙己之前的事情。出自魯迅的孔乙己。

(B)引文中明白交代主角秦得參的母親已過世，所以他雖是在回想母親，但並不符合題目規定的「一方面看著眼前的人，一方面回想起此人的過往」原則。出自賴和的一桿「稱仔」。

(C)作者只是回想起母親，並不是「看著眼前的母親」在「回想母親的過往」。出自楊牧十一月的白芒花。

(D)作者對著姨娘想起從前的她滿頭青絲如雲。出自琦君的髻。

(E)主角秀潔看著金發伯想起他以前教戲時威嚴自信的臉色。出自洪醒夫的散戲。